

DE INVLOED VAN DE BALCULTUUR OP  
DE INTERIEURS VAN ANTWERPSE  
CONCERTZALEN TUSSEN 1814 & 1914

Genootschap voor Antwerpse Geschiedenis

Dinsdag 6 mei 2008

© **Cor Vanistendael**

## Deze lezing:

- Gebaseerd op onderzoek voor het Museum Vleeshuis 2005 - 2006
- Onderzoek in een tweede fase verdergezet 2007 - 2008
- Duur lezing: 1 uur
- Vragen achteraf









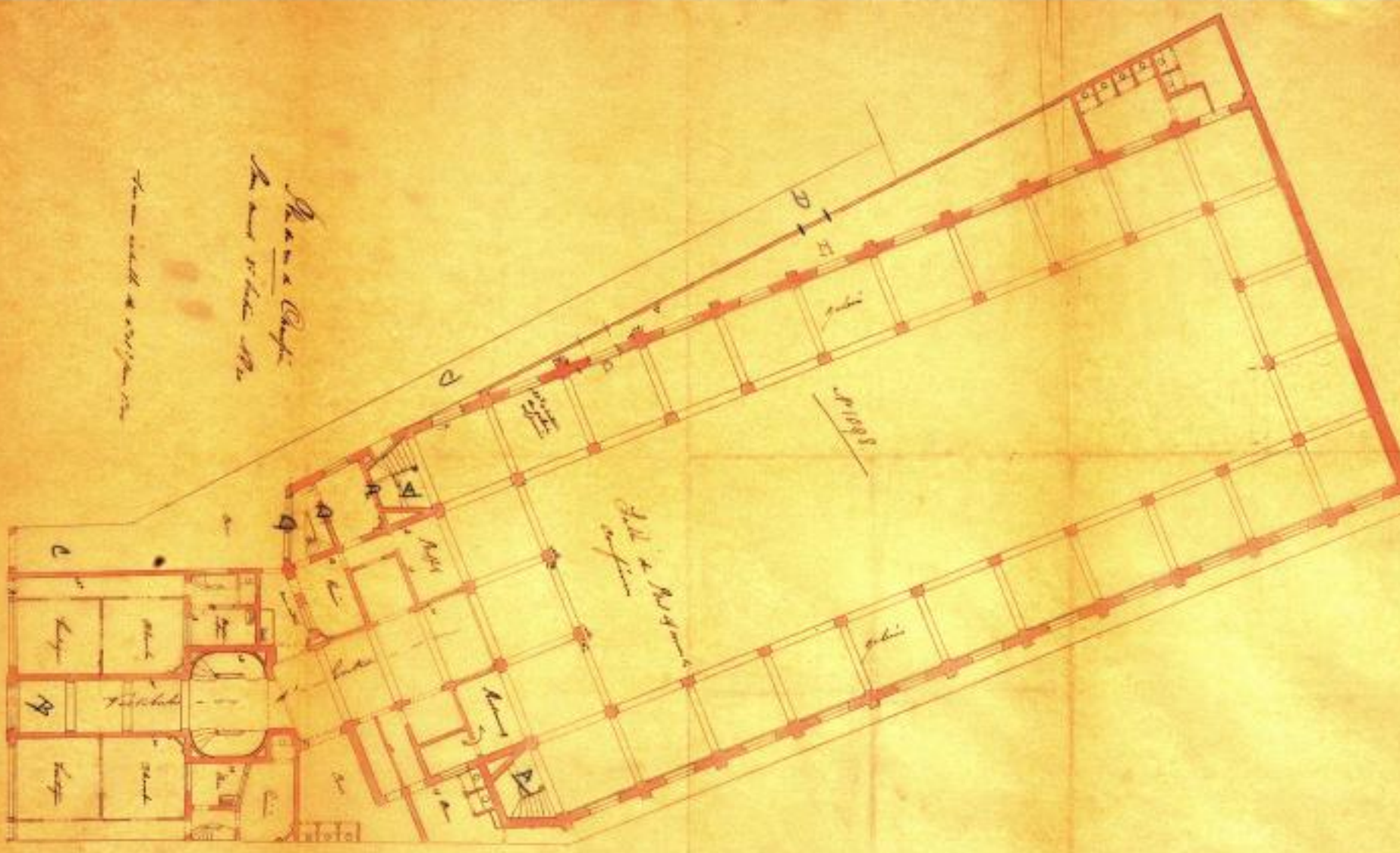
Eldorado







*House of Commons  
London  
The walls & organon*



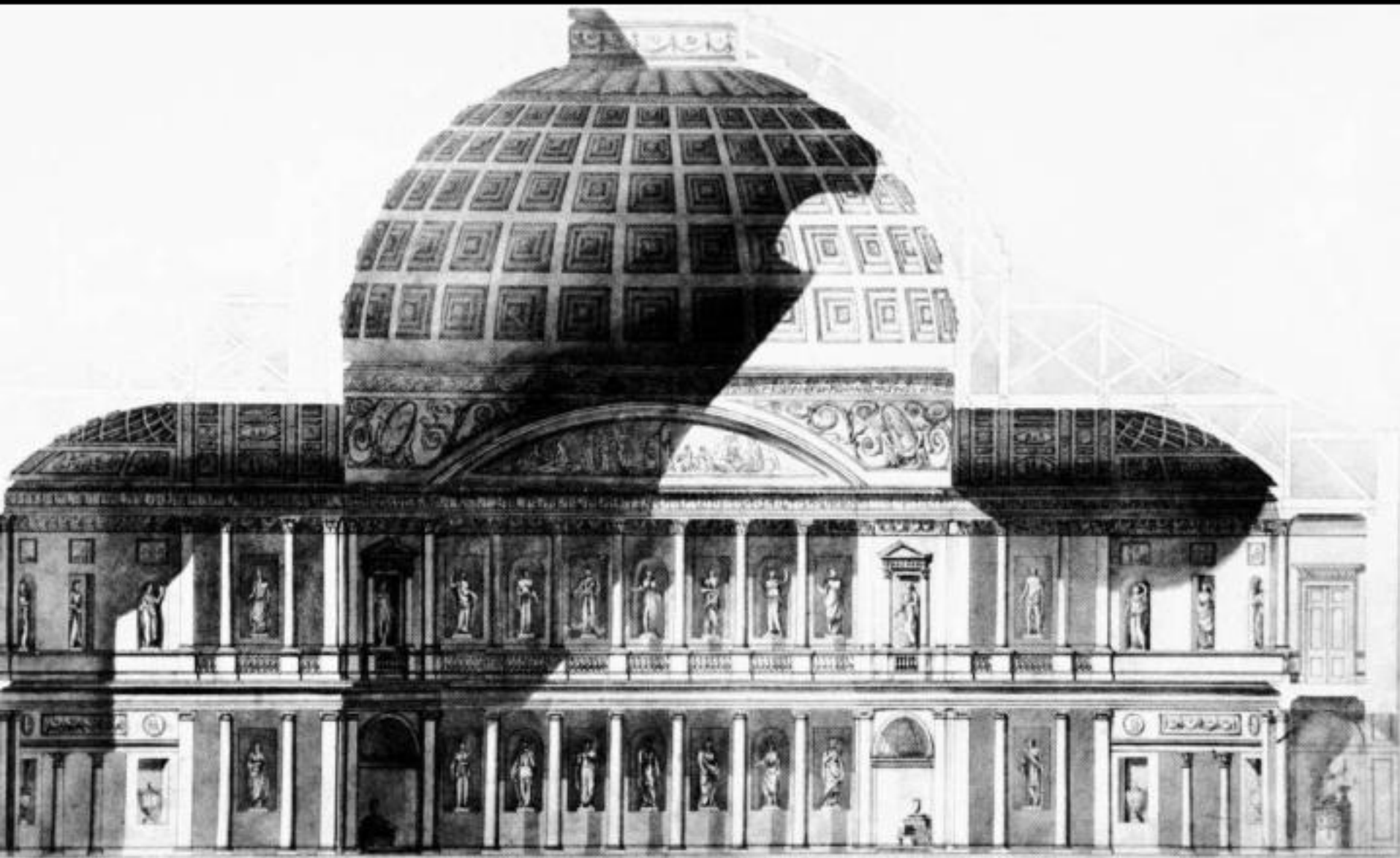
## Gemeenschappelijke kenmerken:

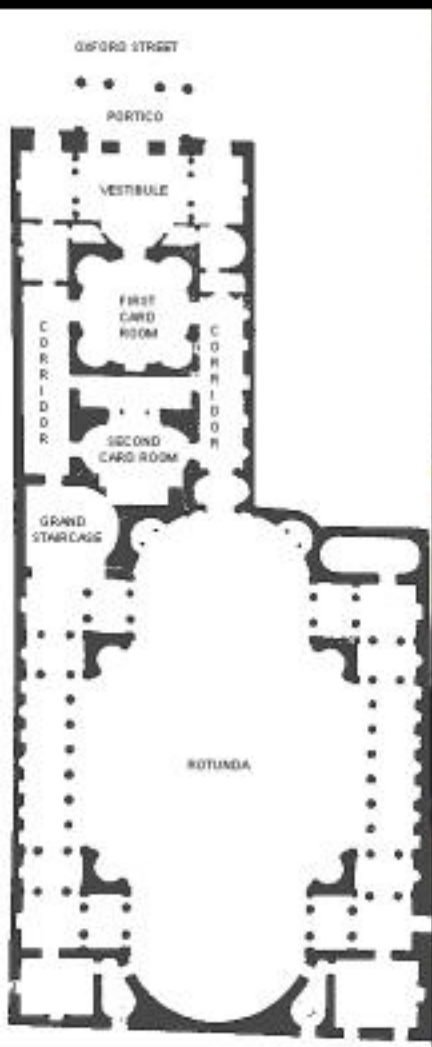
- Centraal gelegen vlakke bodem
- Zijbeuken gescheiden door pilaren
- Ingang en Podium aan de smalle zijden
- Kortom: Basilica-type



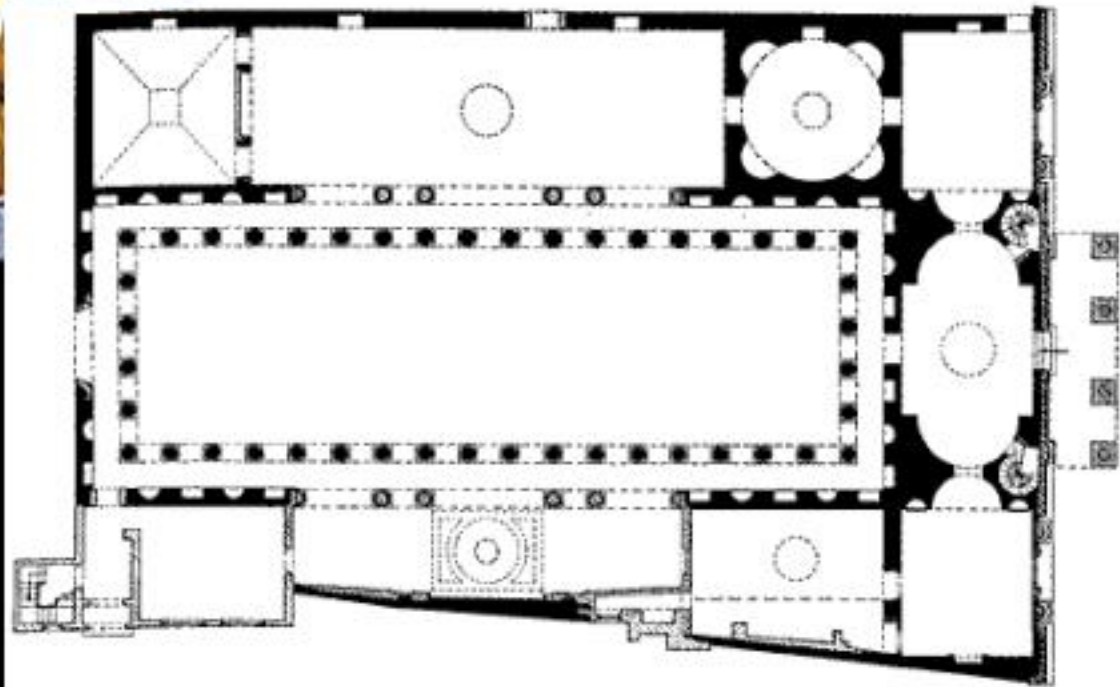
## Antieke voorbeelden als basisvormen voor concertzalen:

- Italië: hoefijzertheater gebaseerd op Griekse amfitheater
- Engeland: concertzalen gebaseerd op diverse antieke voorbeelden:
  - Hagia Sophia: The Pantheon, 1772, London
  - Parthenon: Burlington Room, 1735, York









## Ontwikkeling van concertruimtes in Antwerpen tot ca. 1800:

- Opera in het Spanjepand ca. 1681
- Italiaans theater: Tapissierspand vanaf 1709

### Andere locaties:

- Privéruimtes
- Kaatsbanen
- Oude Beurs aan de Hofstraat
- Colveniershof
- Open lucht

## Conclusie:

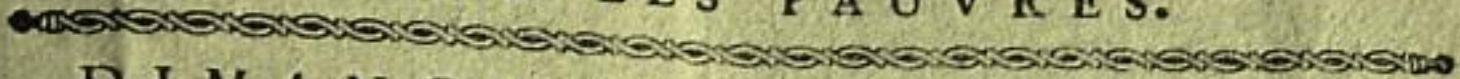
- Relatief weinig ruimtes tot 1800
- Geen specifieke concert- of dansruimtes buiten het opera-gebouw
- Polyvalentie van alle concert- of dansruimtes



## Voorbeeld van polyvalentie: redouteseizoen in de Opera.

- Eerste vermelding van een operabal in Antwerpen: 1728
- Regelmatig operabals vanaf 1759
- Wellicht geïnspireerd op het bal public van de Parijse opera (vanaf 1716)

PAR PERMISSION  
DE MONSIEUR LE MARC-GRAVE.  
POUR LES PAUVRES.



DIMANCHE 25. FE'VRIER 1787,

**R E D O U T E**  
MASQUE'E ET NON MASQUE'E  
A U G R A N D T H E ' A T R E .

L'Entrée à quatre Escalins.

Le Bureau fera ouvert à cinq heures & demie précises.

On n'y recevra pas d'or. La Livrée n'entre point.

On laissera les Armes, les Epées & les Canes à la porte.

NB. On ne donnera pas de Contre-marque à ceux qui voudroient  
fortir, pour empêcher les abus.



#  
Den onderschreven kent ontfangen te hebben iijl.  
D'handen Van mon<sup>r</sup> wachters, ontfanger Van den  
armen, de Somme Van negen en vier tigh pont tien sch:  
Voor het Speelen Van acht redoeten, begost den 10  
de Sember 1770, voor vijf tien musicanten ider tot  
acht sch: par. heer, en den Laesten dagh tot tien sch:  
Actum antwerpen den 14 Fre. 1771

Germanus Franciscus Lemire

Dico 346 = 10



Leijst. Van de Musicanten

Germanus Lemire Voor Dierrechtteur

Violino

hendericke

bel Sier

van hoef

gruÿters

Jan Lemire

Schoemackers oboi

Bilioen oboi

Godt Corno

Streydeneir Corno

de Ligne bas

Steenon. bas

Du four bas

Rekeninge inde Bestijt van Ontfangende Wiltgeef vanden  
die milt deede sijn doende D'Heer H. J. Stier & J. B. J.

Ontfang

1772.	Ontfangen van de redoutten op den Theatre	f 224. --	
Janu. 18	2 <sup>de</sup> eerste redoutte 160 Perdoonen à f 1. 8.	9. 16.	f 233 16
	7 Tafels	f 245. 3 1/2	
8 <sup>de</sup> 20	2 <sup>de</sup> 5 <sup>de</sup> 175 Perdoonen en 3 <sup>de</sup> Surplus	9. 16.	234 19 6
	7 Tafels	f 273. --	
8 <sup>de</sup> 27	3 <sup>de</sup> 8 <sup>de</sup> 195 Perdoonen	12. 12.	285 12
	9 Tafels	f 273. --	
Feb. 3	4 <sup>de</sup> 5 <sup>de</sup> 195 Perdoonen	12. 12.	285 12
	9 Tafels	f 302. 8.	
8 <sup>de</sup> 10	5 <sup>de</sup> 5 <sup>de</sup> 216 Perdoonen	12. 12.	315
	9 Tafels	f 357. --	
8 <sup>de</sup> 17	6 <sup>de</sup> 8 <sup>de</sup> 255 Perdoonen	15. 8.	372 8
	11 Tafels	f 430. 3.	
8 <sup>de</sup> 24	7 <sup>de</sup> 8 <sup>de</sup> 307 Perdoonen en een Schelling surplus.	14. --	444 3
	10 Tafels	f 373. 16.	
Mei 2	8 <sup>de</sup> 8 <sup>de</sup> 267 Perdoonen	14. --	387 16
	10 Tafels		
	Tafels 72 // 1770. Perdoonen.		< f 2579 6



lijste

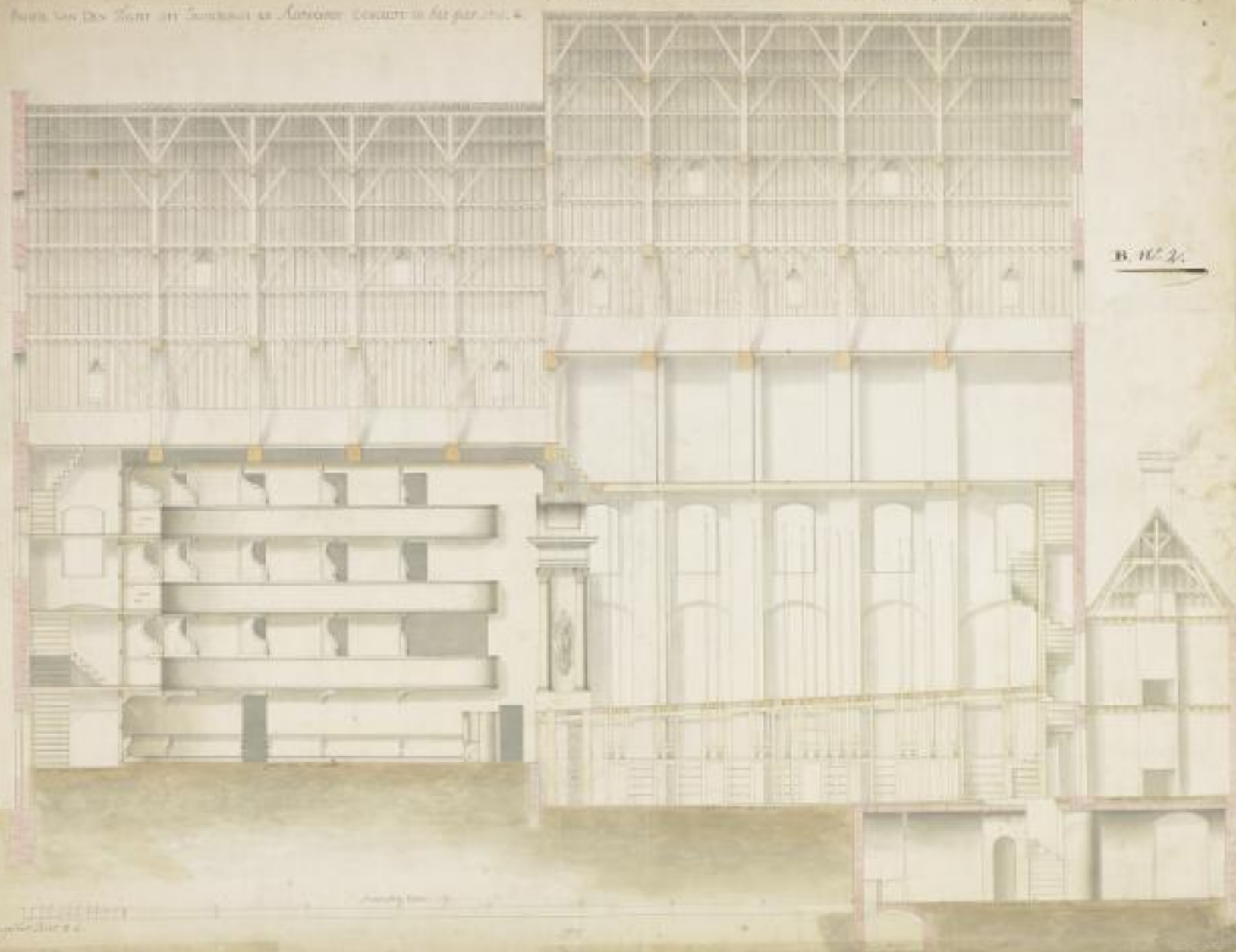
Der overgeleverde meubeliaire effecten om in het toekomende  
ter dienste des Redouten te dienen

- 1 het egalissement der parterre met den theater met alle  
zijne schraaven ende vijlen als mede twee hanghende  
lussenissen tot het formieren der orquester en twee gefouwe  
deusen aen de trappen op de eerste onge
- 2 een behangtsel van rooden bay en lynwaert tot de logien  
en drij roode catoene gordijnen met lynwaert gevoijert
- 3 acht en viertigh biese stoelen
- 4 twelf tafeltiens met groen lakene behlutsel daer op en  
afgaende
- 5 twee tafeltiens met gewasch lynwaert
- 6 een chaise perie met sijn copere becken en twee tenne  
waterpotten
- 7 vierthien croontiens roode geschilder met goude bandeken
- 8 vierthien paer tenne candelaers
- 9 twelf quadrili cashens met alle sijn toebehoorte
- 10 twee brant ryzers twee tangen en een schup  
drij schalien en een tenne mande met een lynwaert deksel



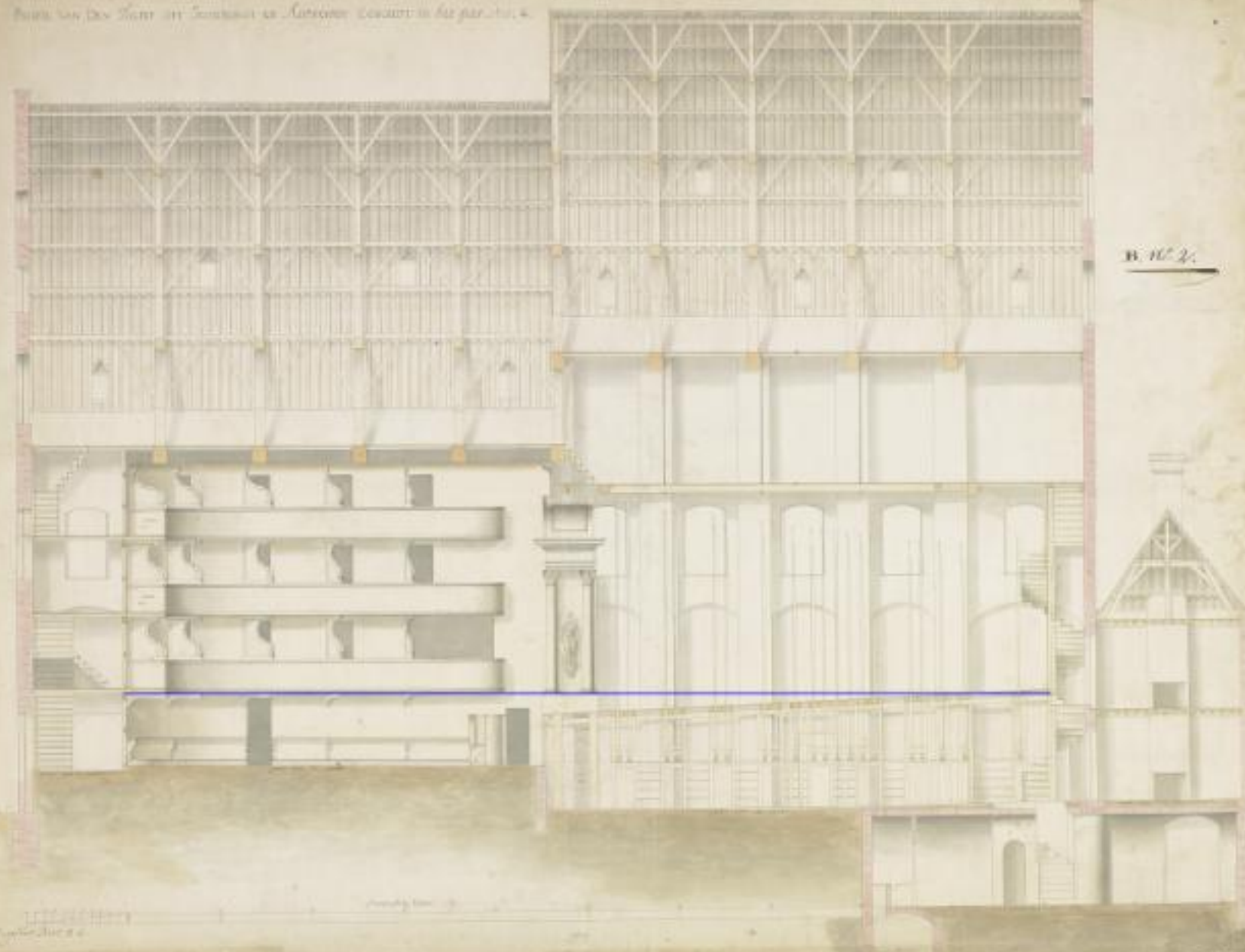
Plan de l'Église de Saint-Jacques de Combray en France, vu par le Nord.

Le plan de l'Église de Saint-Jacques de Combray en France, vu par le Nord, est divisé en deux parties, l'une pour l'Église et l'autre pour le Cloître.



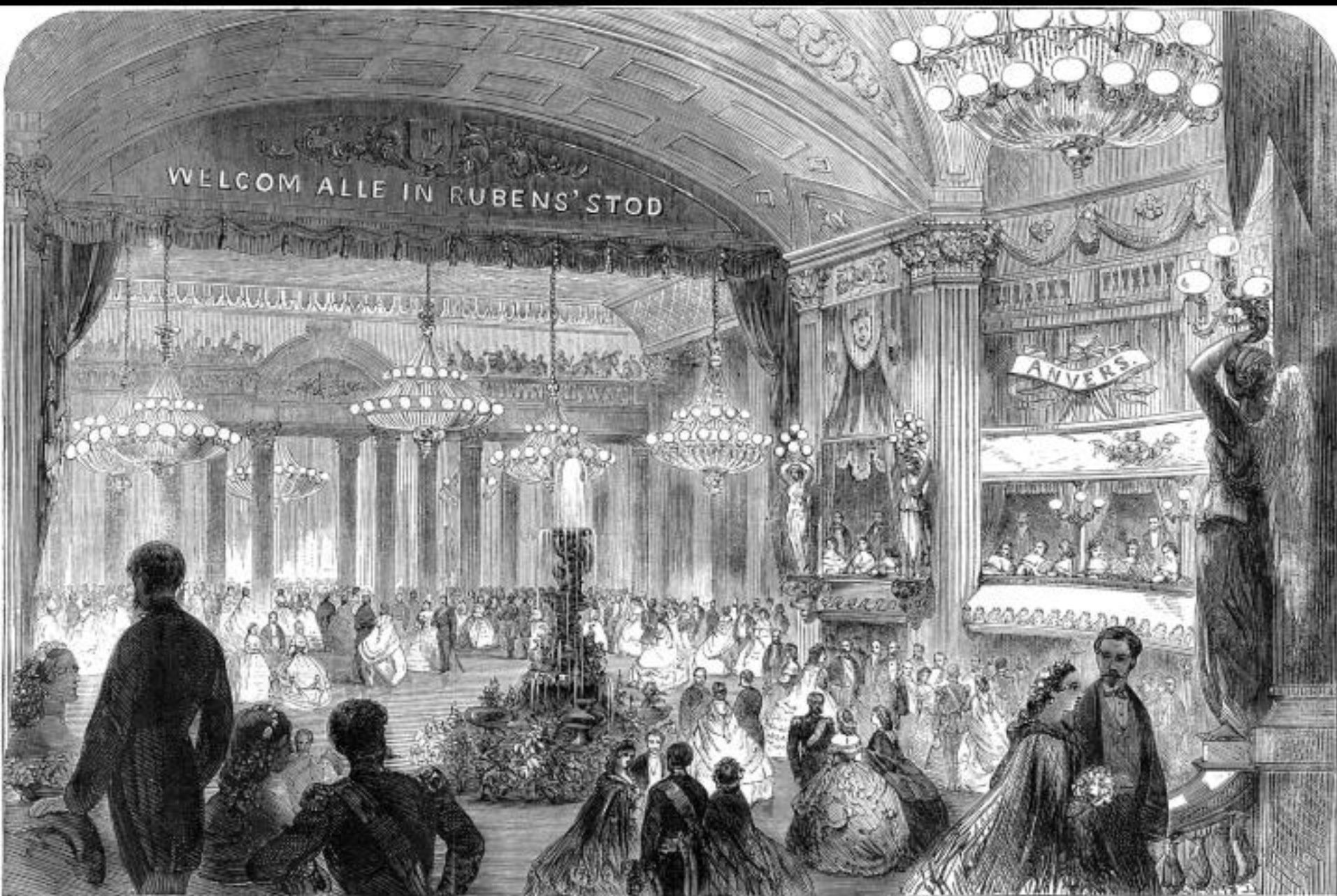
Plan de l'Église de Saint-Jacques de Combray en France, par M. de la Motte.

Le plan de l'Église de Saint-Jacques de Combray en France, par M. de la Motte, est divisé en deux parties, l'une pour le plan de l'Église, et l'autre pour le plan de la Chapelle.



B. N. 2.

Plan de l'Église de Saint-Jacques de Combray en France, par M. de la Motte.







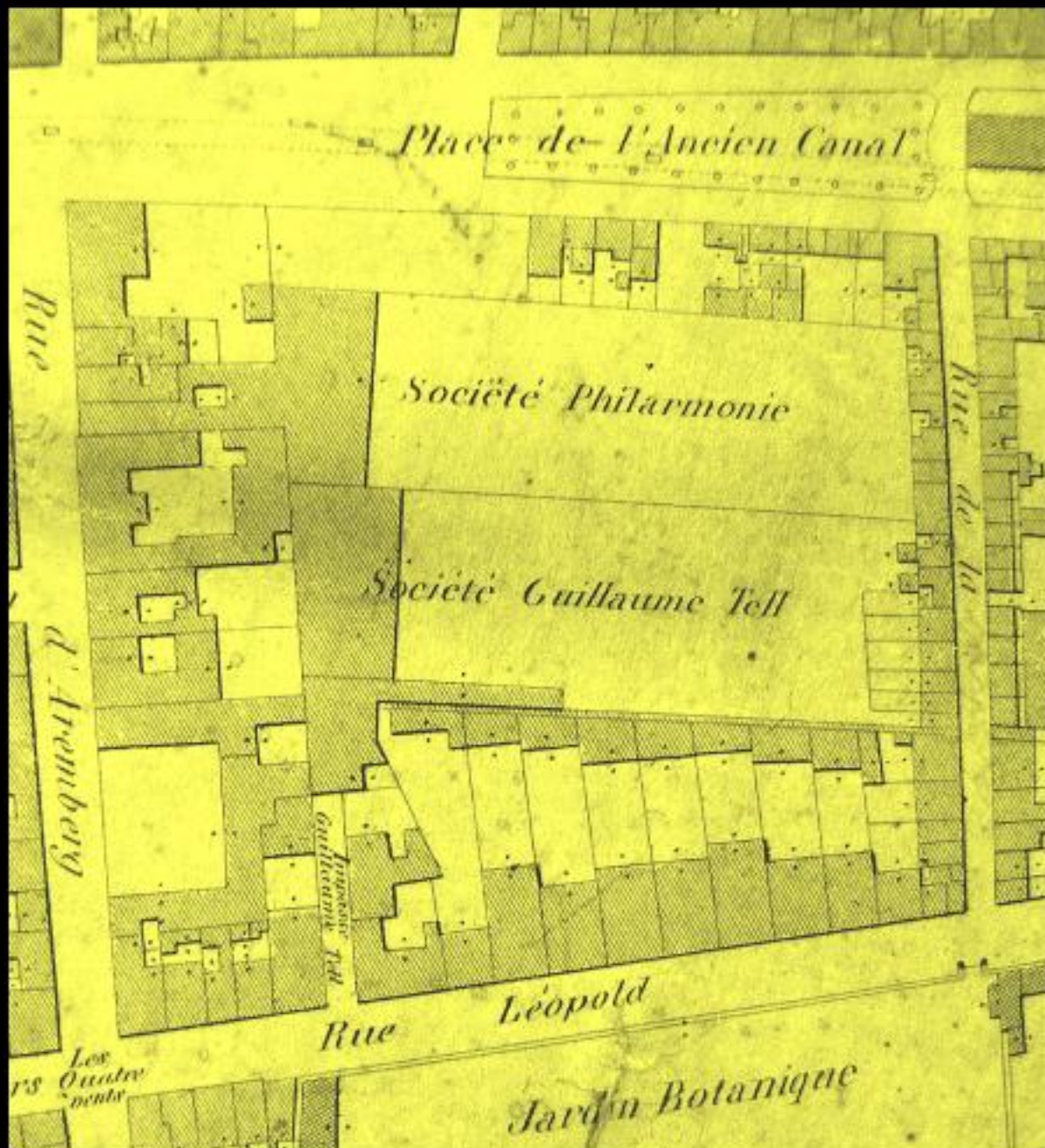
## Conclusie:

- Het is een traditie om ruimtes waarin muzikale voorstellingen plaatsvinden polyvalent in te zetten
- De ruimtes in kwestie zijn hier ook technisch/architecturaal op voorzien

## De vroegst bekende concerzaal in Antwerpen:

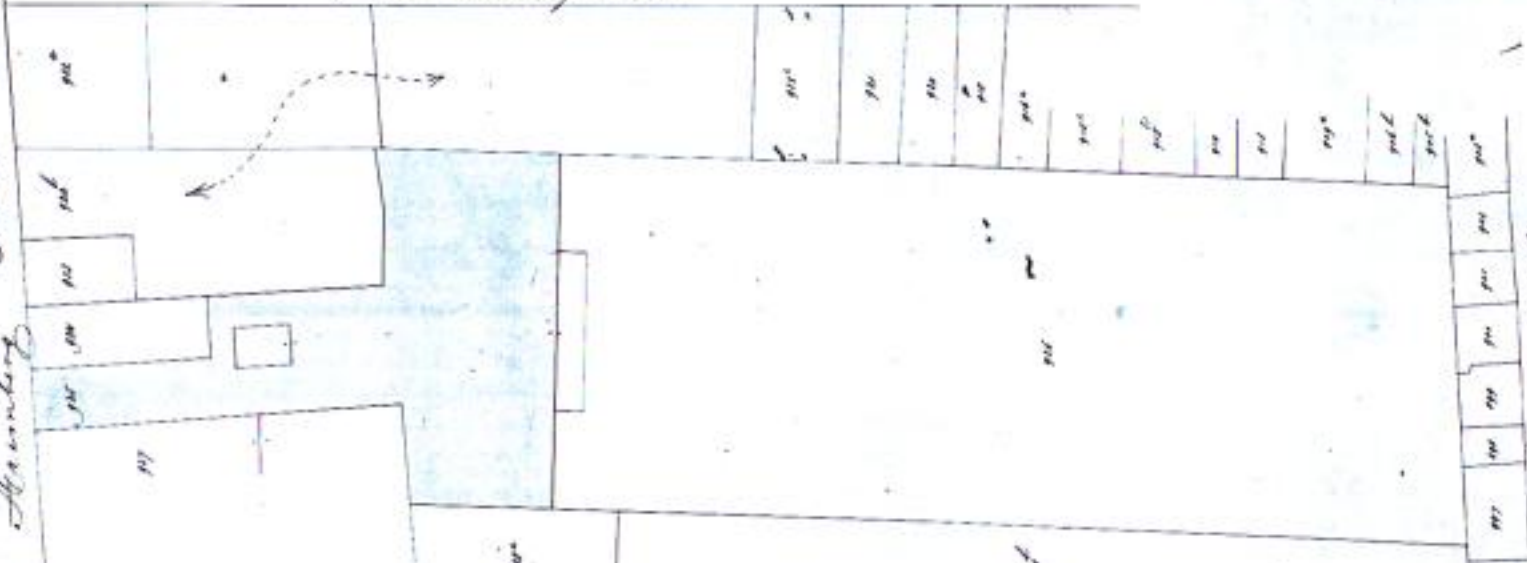
- Gebouwd in 1813
- Door de Société  
Philharmonique d'Anvers
- Arenbergstraat: op de  
terreinen van een voormalige  
schuttershof





Assembly Stand

Order Vant plates



Legend stand



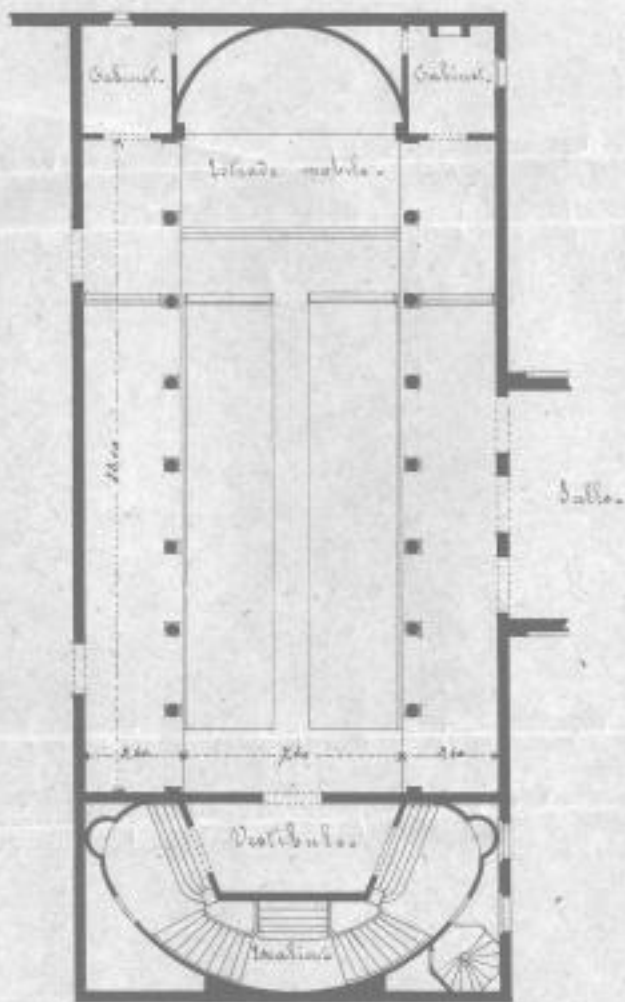


Société Phylarmonique à Anvers 1826



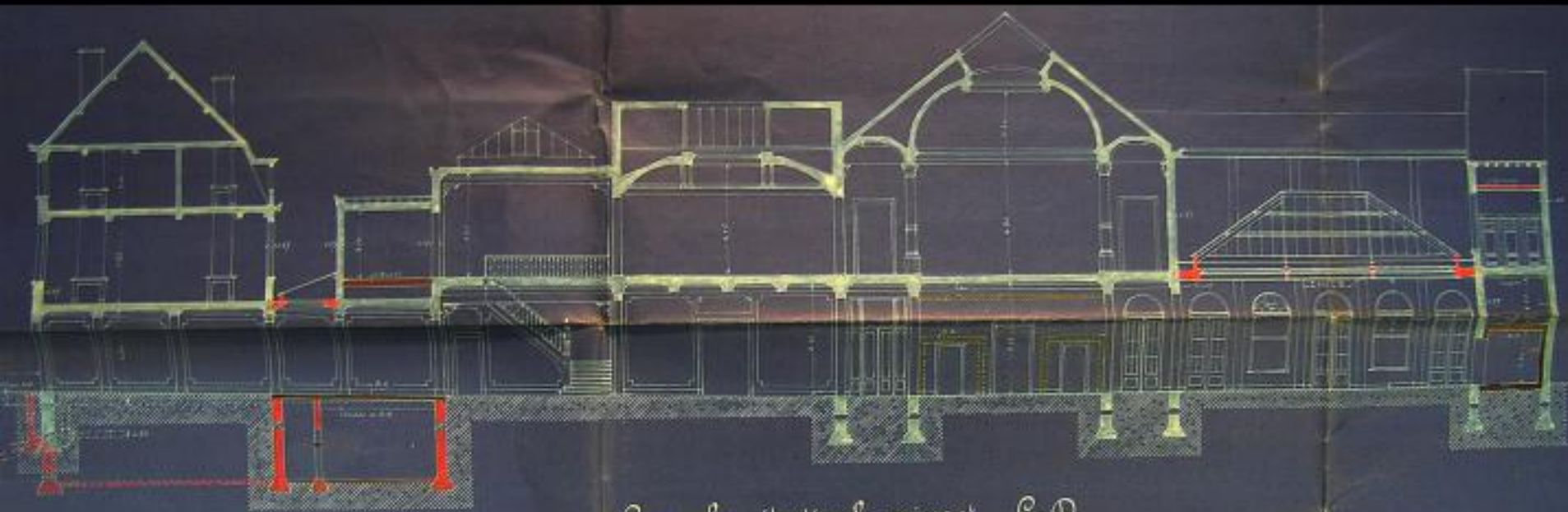
Società Reale di Harmonia d'Amore.

Salle Ballo, Local d'Inverno



Echelle





Coupe longitudinale suivant C-D.

## VI.

Il y aura cinq Concerts et quatre Redoutes ou Bals pendant la saison d'hiver.

Ces divertissemens commenceront au mois de Décembre, et les jours en seront réglés, et indiqués par les Commissaires.

*Monfieur*

J'AI l'honneur de vous prévenir, que le premier Concert aura lieu Samedi 26 Novembre 1814, pour célébrer l'époque du premier Concert et ouverture du Salon du 27 Novembre 1813, il y aura Bal après le Concert, personne ne sera reçu en bottes aux Bals ou Redoutes, pas même les Militaires;



Marché aux Grains

1805

J. PIERLO.

Polca.  
Vals

Chef d'Orchestre des Bals de la Société  
PHILHARMONIQUE  
Entrepreneur des Bals et Soirées

A

ANVERS.



Edr. P. Van der Schueren

# SOCIÉTÉ PHILARMONIQUE.

## CONCERTS.

1814.

Samedi 26 Novembre.

Dito 31 Décembre.

1815.

Samedi 4 Février.

Dito 4 Mars.

Dito 1 Avril.

## REDOUTES.

1814.

Samedi 26 Novembre.

Mardi 6 Décembre.

Lundi 12 dito.

1815.

Samedi 14 Janvier.

Dito 28 Janv. Bal masqué.

Les Concerts commenceront à six heures et demie, et les Redoutes à sept heures, et devront finir à une heure.

Les Cartes d'entrée pour Messieurs les Étrangers, Frères et Parens des Sociétaires domiciliés chez eux, seront distribuées deux jours avant chaque Concert et Redoute, au local de la Société, depuis midi jusqu'à une heure.



# PROGRAMME DE DANSES

A la REDOUTE de la Société PHILARMONIQUE, Lundi 18 Décembre 1815.

Page N° 115.

## N° I. COLONNE à deux Reprises.

N° II. La FIANÇONNE.	L'ORAGE.	La DIVERGENCE.	CRISTALLIN.
1 La chaîne queue de vieillesse.	1 Deux danses opposées.	1 Tarentule deux en se démantant le	1 En avant deux.
2 Tarentule.	2 Deux arabes, deux.	2 Tarentule en se démantant le	2 Tarentule.
3 Chacals, Arabes.	3 Chacals opposés.	3 Tarentule en se démantant le	3 Chacals, Arabes.
4 Tarentule.	4 Tarentule opposés.	4 Arabes en une ligne.	4 Tarentule.
5 En avant deux.	5 En avant deux.	5 Le deux-contre de chat.	5 En avant quatre.
6 Chacals, Arabes.	6 Deux danses.	6 En avant deux.	6 Chacals opposés.
7 Tarentule.	7 En avant quatre.	7 Arabes.	7 En avant deux.
8 Chacals, Arabes.	8 La deux-contre opposés.	8 Arabes.	8 En avant deux.
9 Tarentule.	9 En avant deux.	9 En avant quatre.	9 Un tour de main à vos danses.
Les 6 autres de même.	Les 6 autres de même.	Les 6 autres de même.	Les 6 autres de même.

## N° III. WALZE.

Page N° 41.

## N° IV. COLONNE à deux Reprises.

N° V. L'ORAGE.	La MER.	La STATUE.	L'ORAGE.
1 En avant deux.	1 De simple en avant et en arrière.	1 Arabes opposés.	1 En avant deux.
2 Tarentule.	2 Lors de votre mouvement en dansant	2 Le deux-contre de chat.	2 Tarentule.
3 Chacals, Arabes.	3 à la queue de vieillesse de vous	3 Chacals opposés.	3 Chacals, Arabes.
4 Tarentule.	4 en et de manière à se placer.	4 Arabes opposés.	4 Tarentule.
5 En avant quatre.	5 Lors à danser alternativement à trois	5 En avant deux.	5 La chaîne de danses.
6 Chacals à la réception.	6 pendant que le cavalier tarentule	6 Tarentule.	6 Arabes.
7 Arabes à la réception.	7 dansant sur un autre tarentule.	7 En avant quatre.	7 La procession à trois.
8 En avant deux.	8 Un tour de main.	8 La deux-contre opposés.	8 Les 6 autres de même.
9 La chaîne de main à vos places.	Les 6 autres de même.	Les 6 autres de même.	Les 6 autres de même.
Les 6 autres de même.			

Page N° 59.

## N° VI. WALZE.

N° VII. La TIGRE.	La DOLCE REVOLANTE.	La MÉRISSE.	La VINDICATIVE.
1 En avant deux.	1 De simple en avant pendant	1 En avant deux.	1 En avant quatre dans les.
2 Tarentule.	2 tout mouvement.	2 Arabes.	2 Arabes, Arabes.
3 Chacals, Arabes.	3 La chaîne de vieillesse.	3 Chacals, Arabes.	3 Chacals, Arabes.
4 Tarentule.	4 La chaîne de danses.	4 Tarentule.	4 Arabes.
5 La chaîne de danses.	5 Arabes.	5 Lors à danser alternativement à trois	5 La chaîne de danses.
6 En avant deux.	6 Un tour de main.	6 Lors à danser alternativement à trois	6 Arabes.
7 Arabes.	7 Les 6 autres de même.	7 En avant deux.	7 La chaîne de danses.
8 Chacals, Arabes.		8 Un tour de main à vos danses.	8 Arabes.
9 Les 6 autres de même.		9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.

## LA PAUSE.

Page N° 5.

## N° VIII. GRANDE COLONNE.

N° IX. L'ORAGE.	La DIVERGENCE.	La FIANÇONNE.	La FIANÇONNE.
1 En avant deux.	1 Tarentule deux en se démantant le	1 La chaîne queue de vieillesse.	1 En avant deux.
2 Tarentule.	2 main dansant.	2 Tarentule.	2 Tarentule.
3 Chacals, Arabes.	3 Tarentule en se démantant le	3 Arabes.	3 Chacals, Arabes.
4 Tarentule.	3 Tarentule en se démantant le	4 En avant deux.	4 Tarentule.
5 En avant quatre.	4 Arabes en une ligne.	4 Le tour de main.	5 Arabes.
6 Chacals, Arabes.	5 Le deux-contre de chat.	5 Tarentule.	5 En avant quatre.
7 Tarentule.	6 En avant deux.	6 Chacals, Arabes.	6 Chacals opposés.
8 Chacals, Arabes.	7 En avant quatre.	7 Arabes.	7 En avant deux.
9 Les 6 autres de même.	8 La deux-contre opposés.	8 Arabes.	8 Un tour de main.
	9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.

Page N° 105.

## N° X. WALZE.

N° XI. La DOLCE.	La DOLCE.	La DIVERGENCE.	La TIGRE.
1 Deux danses opposées.	1 De simple en avant et en arrière.	1 En avant deux.	1 Lors à danser alternativement à trois
2 Deux arabes, deux.	2 Lors de votre mouvement en dansant	2 Tarentule.	2 Lors à danser alternativement à trois
3 Chacals opposés.	3 à la queue de vieillesse de vous	3 Chacals, Arabes.	3 Arabes à vos danses.
4 Tarentule.	4 en et de manière à se placer.	4 Tarentule.	4 Un tour de main.
5 En avant deux.	5 Lors à danser alternativement à trois	5 Arabes en une ligne.	5 En avant deux.
6 Tarentule.	6 pendant que le cavalier tarentule	6 Tarentule.	6 Arabes.
7 Chacals, Arabes.	7 dansant sur un autre tarentule.	7 Chacals, Arabes.	7 La procession à trois.
8 Tarentule.	8 Un tour de main.	8 Arabes.	8 Les 6 autres de même.
9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.

Page N° 59.

## N° XII. WALZE.

N° XIII. L'ORAGE.	La DIVERGENCE.	La DIVERGENCE.	La DIVERGENCE.
1 La chaîne queue de vieillesse.	1 En avant deux.	1 Arabes opposés.	1 Lors à danser alternativement à trois
2 Arabes.	2 Tarentule.	2 Le deux-contre de chat.	2 Lors à danser alternativement à trois
3 En avant deux.	3 Chacals, Arabes.	3 Chacals opposés.	3 Arabes.
4 Tarentule.	4 Tarentule.	4 Arabes.	4 En avant deux.
5 Chacals, Arabes.	5 Lors à danser alternativement à trois	5 En avant deux.	5 Arabes.
6 Tarentule.	6 Lors à danser alternativement à trois	6 Tarentule.	6 Lors à danser alternativement à trois
7 Chacals, Arabes.	7 Lors à danser alternativement à trois	7 Arabes.	7 La procession à trois.
8 Tarentule.	8 Un tour de main à vos danses.	8 La deux-contre opposés.	8 Les 6 autres de même.
9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.	9 Les 6 autres de même.



N° I. COLONNE à deux Reprises.

N° II. LA FLORICOURT.

- 1 { La chaîne quatre de vis-à-vis.
- 2 {
- 3 Balancés.
- 4 Un tour de mains.
- 5 En avant deux.
- 6 Traversés.
- 7 Chassés, déchassés.
- 8 Retraversés.

Les 6 autres de même.

L'ORANGE.

- 1 Deux dames traversés.
- 2 Deux cavaliers, idem.
- 3 Chassés quatre.
- 4 Déchassés quatre.
- 5 En avant deux.
- 6 Dos-à-dos.
- 7 En avant quatre.
- 8 La demi-chaîne anglaise.

Les 6 autres de même.

LA CHEVREUSE.

- 1 Traversés deux en se donnant la main droite.
- 2 Retraversés en se donnant la main gauche.
- 3 Balancés sur une ligne.
- 4 La demi-queue du chat.
- 5 En avant deux.
- 6 Dos-à-dos.
- 7 En avant quatre.
- 8 La demi-chaîne anglaise.

Les 6 autres de même.

L'ESTELLE.

- 1 En avant deux.
- 2 Traversés.
- 3 Chassés, déchassés.
- 4 Retraversés.
- 5 Face à droite quatre.
- 6 Chassés ouvert.
- 7 En avant huit.
- 8 Un tour de mains à vos dames.

Les 6 autres de même.

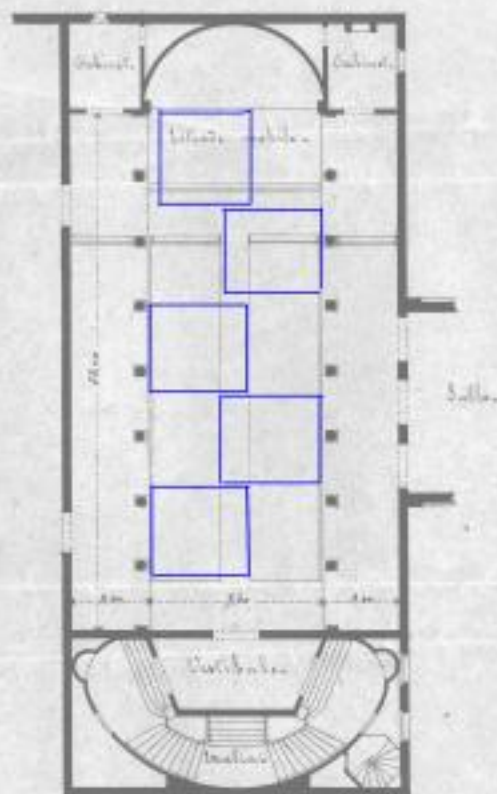
N° III. WALZE.

## Kenmerken van de vroeg 19de eeuwse quadrille:

- Telkens 4 koppels in een vierkant
- 4 - 5 delen per set van quadrilles
- Technisch zeer complex
- Vraagt groot concentratievermogen
- Benodigde ruimte: ca. 20 - 25 m<sup>2</sup>
- Duur 1 volledige dans: ca. 10 - 15 minuten

Société Royale d'Harmonie d'Anvers.

Grande Salle, Local d'Anvers



5 sets van 8 dansers = 40 dansers/quadriille



# Bals masqués du Carnaval 1815.

## mois de Février

Établissements	Entrées	Prix	Receite		Receite fr. Les Pauvres	Observations
			Crute			
Spectacle	5664	3,30	4162	442	Les droits des Pauvres	
Sodalité	186	2,21				
Grand Salon	1457	1,50	279	69 75	sont Calculés	
Salon Philharmonique	283	1,50	2125 50	364 25	<u>Savoir</u>	
Homme Sauvage	3012	2,50	1762 75	311 46	10 % pour aux donnés	
C. Sapreau rouge	2582	1,25	624 42	114 62	ou Spectacle, le 1/4 pour	
		23 <sup>30</sup> / <sub>100</sub>	680 79	113 46	au Sodalité & le 1/4	
5 - 178 tickets					pour les autres d'après	
6. 169 "	9712		10560 52	1415	lettre de l'Administration	
7. 910 "					Non à la Hospice de	
12. 409 "					14 février 1815.	

**883/5 = 176,6 bezoekers/bal**

A R T. X X I.

On n'est point admis dans la salle d'assemblée en bottes, même avec le motif qu'elles feraient partie de l'uniforme sous lequel on se présenterait.

A R T. X X I I.

La distribution de la salle est telle qu'elle forme une enceinte réservée aux danseurs : toute personne qui ne fait pas partie des quadrilles formées, est tenue de s'asseoir ou de sortir de l'enceinte au signal donné par l'orchestre pour la réunion des danseurs.

A R T. X X I I I.

Il ne peut être apporté dans la salle d'assemblée aucuns rafraîchissemens, sinon pendant les momens de repos entre chaque danse.

A R T. X X I V.

Les commissaires sont particulièrement chargés de tenir rigoureusement la main à l'exécution des trois derniers articles, à laquelle sont attachés l'ordre, la décence et l'agrément. Ils les feront afficher dans la salle.

A R T. X X V.



## Conclusie:

Gezien het overwicht van quadrilles in de vroeg-19de-eeuwse balprogramma's kunnen bals alleen in dezelfde zaal worden georganiseerd als concerten indien er voldoende plaats is voor de niet dansers tijdens het bal.



## Het zomerlokaal van de SRHd' A:

- Gebouwd in 1846
- Architect Pieter Dens
- Huidige gebouw is uiterlijk het gevolg van de verbouwing van 1890

## Oorspronkelijk lastenboek:

- 1) Une grande salle de bal, ouvrant sur le jardin, devant servir également pour les concerts de l'Harmonie en cas de mauvais temps.
- 2) Une salle de souper et de buffet pour le bal.
- 3) Une salle pour les réunions journalières avec Dames. Celle-ci n'étant pas strictement nécessaire, on pouvait faire servir à cet usage la grande salle ou la salle de buffet.
- 4) Une salle de billard, servant en même temps de tabagie.
- 5) Une chambre de buffet pour la distribution des bières.
- 6) Le logement du concierge-limonadier, avec cuisine, caves et garde-manger.
- 7) Le logement du jardinier.
- 8) Un hangar pour les décors du jardin.
- 9) Un magasin pour les quinquets et verres à couleurs.
- 10) Un cabinet servant de magasin de musique

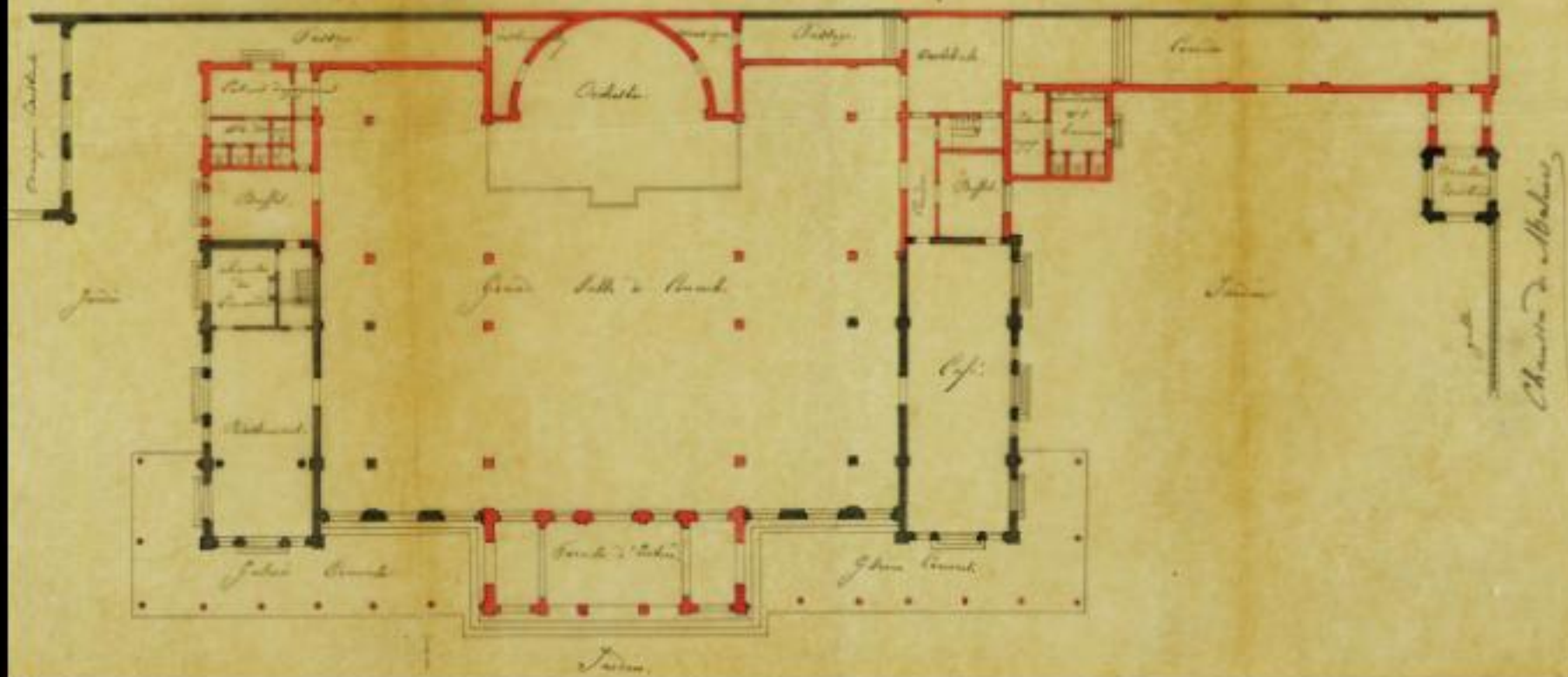






Plan de l'Église de Chaux-de-Fonds à l'échelle de 1:2000 par mètres

1896









# Société Royale

ORDRE DES DANSES.

## 1<sup>re</sup> Partie.

- 1 Polka.
- 1 Valse.
- 1 Contre-danse.
- 1 Redowa.
- 2 Polka.
- 2 Contre-danse.
- 1 Sicilienne.
- 1 Schotisch.
- 1 l'Américain.
- 2 Valse.
- 1 Les Lanciers.
- 2 Schotisch.
- 1 Varsovienna.
- 2 Redowa.

## 2<sup>me</sup> Partie.

- 1 Redowa.
- 1 Polka.
- 1 Contre-danse.
- 1 Valse.
- 1 Schotisch.
- 1 Les Mousquetaires.
- 1 Polka-Mazurka.
- 1 Galop.
- 2 Contre-danse.
- 2 Valse.
- 2 Redowa.
- 1 Les Lanciers.
- 2 Polka.
- 1 Varsovienna.



# Harmonie d'Invers

ENGAGEMENTS.

## Contre-danses.

- 1
- 2
- 1 L'Américain.
- 1 Polka.  
(Tours sur du même côté)
- 1
- 2 Sicilienne
- 1 Valses.
- 1
- 2 Redowa.
- 1
- 2 Les Lanciers.
- 1 Schotisch.
- 1
- 2 Varsovienna.
- 1

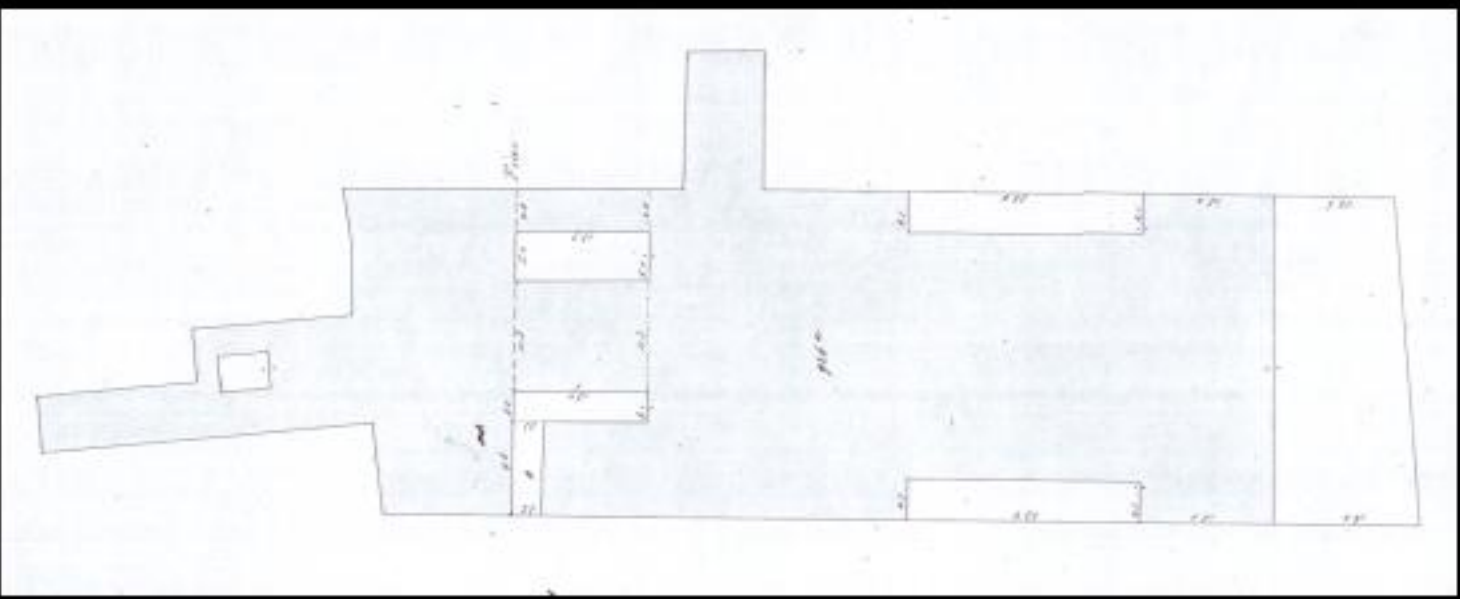
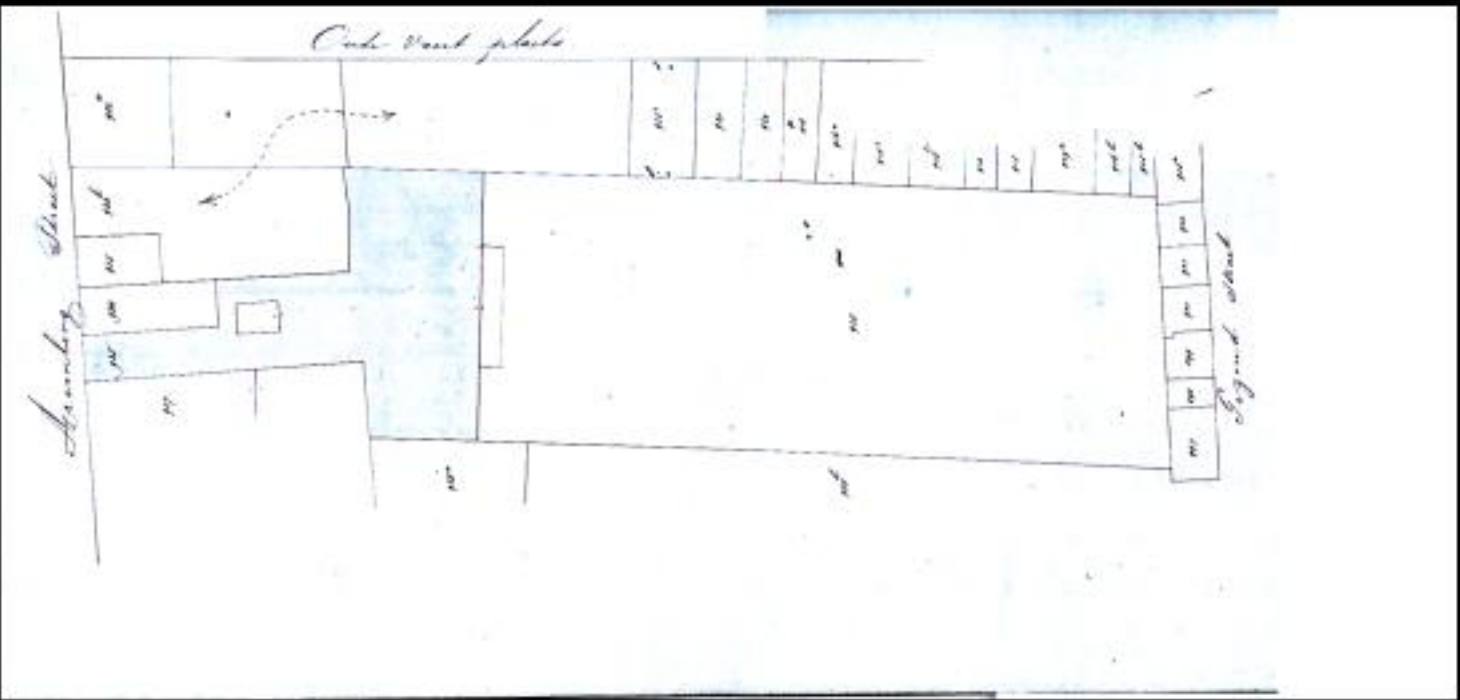
## Contre-danses.

- 1
- 2 Les Lanciers.
- 1 Polka.
- 1
- 2 Galop.
- 1 Valses.
- 1
- 2 Redowa.
- 1
- 2 Polka-Mazurka.
- 1 Schotisch.
- 1
- 2 Les Mousquetaires.
- 1 Varsovienna.
- 1

## Het Winterlokaal van de SRHd'A

- Geopend in 1864
- Eveneens gebouwd door Pieter Dens
- Gelegen achter het oorspronkelijke lokaal van de Société Philharmonique
- Enorme zaal van +/- 1700m<sup>2</sup>





Harmonie Royale

Cercle Artistique

Rue d'Acemberg

Acemberg

5 2 20 5 de

R





1865

1865



Les Commissaires de la SOCIÉTÉ ROYALE D'HARMONIE D'ANVERS ont l'honneur de souhaiter à  
**Messieurs les Membres**  
une Meureuse Année.

Lith. J.H. Van der Wielen.

Marché au Lait, 4.





DANSFEEST

S  
J  
D  
S  
C  
U

LEERLINGENBOND DER  
AKADEMIE

ZALON. HARMONIE

AREMBOESTRAAT

ZATURDAG 23 MEI 1906

ENTRÉE 1.00 - 2.00  
KANTEN. KODEN

DANHOVLAKTA - MUTSANKA



# LE Prince Carnaval

JOURNAL ÉDITÉ PAR L'ADMINISTRATION DES BALS DE L'HARMONIE

TIRAGE 100,000 EXEMPLAIRES

Administration et Rédaction : 7, RUE DES ORFÈVRES, 7

**AVIS IMPORTANT**

Le Prince Carnaval est un journal hebdomadaire qui paraît le dimanche. Il est édité par l'Administration des Bals de l'Harmonie, 7, rue des Orfèvres, 7, à Paris.

**Prime à nos Lecteurs**

En envoyant à l'Administration des Bals de l'Harmonie, 7, rue des Orfèvres, 7, à Paris, un bon de commande de 10 exemplaires de ce journal, nous vous enverrons gratuitement un superbe album de 100 pages illustrées.

**Le 7<sup>e</sup> anniversaire**

C'est avec une grande joie que nous célébrons le septième anniversaire de la création de ce journal. Ce jour-là, nous étions une petite troupe d'amateurs qui se réunissaient autour d'une table pour discuter de nos projets. Aujourd'hui, nous sommes une véritable équipe qui travaille avec passion et dévouement pour offrir à nos lecteurs un journal de qualité et de variété.

**Le 7<sup>e</sup> anniversaire**

C'est avec une grande joie que nous célébrons le septième anniversaire de la création de ce journal. Ce jour-là, nous étions une petite troupe d'amateurs qui se réunissaient autour d'une table pour discuter de nos projets. Aujourd'hui, nous sommes une véritable équipe qui travaille avec passion et dévouement pour offrir à nos lecteurs un journal de qualité et de variété.

**Le 7<sup>e</sup> anniversaire**

C'est avec une grande joie que nous célébrons le septième anniversaire de la création de ce journal. Ce jour-là, nous étions une petite troupe d'amateurs qui se réunissaient autour d'une table pour discuter de nos projets. Aujourd'hui, nous sommes une véritable équipe qui travaille avec passion et dévouement pour offrir à nos lecteurs un journal de qualité et de variété.

**Le 7<sup>e</sup> anniversaire**

C'est avec une grande joie que nous célébrons le septième anniversaire de la création de ce journal. Ce jour-là, nous étions une petite troupe d'amateurs qui se réunissaient autour d'une table pour discuter de nos projets. Aujourd'hui, nous sommes une véritable équipe qui travaille avec passion et dévouement pour offrir à nos lecteurs un journal de qualité et de variété.

**CARNAVAL 1904 VILLE D'ANVERS CARNAVAL 1904**

Salles Réputées Sans Parcellles DU LOCAL DE LA SOCIÉTÉ

**ROYALE D'HARMONIE**

Palais des Mille et Une Nuits  
ÉCLAIRAGE-ÉBLOUISSANT

OUVERTURE SOLENNELLE des  
SPLENDIDES et NOUVELLES SALLES

à l'occasion du 7<sup>e</sup> anniversaire de la Société le Samedi 12 Février 1904

à l'occasion de cette importante et pour le PRINCE Carnaval après l'ouverture de nos  
Trois Salles nouvellement décorées

**SPLENDUEURS ET MAGNIFICENCES**

Grandes Fêtes de Nuit

**BALS de GRAND GALA, Masqués, Parés et Travestis**

SAMEDI 12 FÉVRIER | MARDI 16 FÉVRIER  
SOCIÉTÉ D'ÉCLAIRAGE | BAL DES GRANDS DEAN  
DIMANCHE 14 FÉVRIER | SAMEDI 20 FÉVRIER  
SOCIÉTÉ D'ÉCLAIRAGE et DÉCOR | BAL DES DÉCOEURS

et le SAMEDI 18 MARS  
**GRAND BAL DE MI-CARÊME**

Les prix sont indiqués à l'entrée de nos salles

De 10 heures à 4 heures, Grand Cercle de CAKE-WALK par temps de pluie

Supplémentaire Professeur Chorégraphie des Passepieds, Contes, etc.  
**TROIS ORCHESTRES 150 EXÉCUTANTS**

RENNOUATION de nos salles de 1000 et 1500  
les ORCHESTRES de 150 et 200 personnes placés tout le long

Prix d'entrée aux Grands Bals  
Café plus le jour, 1 franc 500, le soir en général, 1 franc 500  
Prix d'entrée au Bal d'Éclairage et Bal Décor  
Café plus le jour, 1 franc 500, le soir en général, 1 franc 500

Après l'ouverture de nos salles, il y aura 1500 places de plus  
Café plus le jour, 1 franc 500, le soir en général, 1 franc 500

Après l'ouverture de nos salles, il y aura 1500 places de plus  
Café plus le jour, 1 franc 500, le soir en général, 1 franc 500

Le programme des fêtes sera publié dans le prochain numéro de ce journal.

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

Les renseignements  
Les renseignements  
Les renseignements

La présente carte, à découper sur le pointillé, donne droit au détenteur de l'échanger contre un coupon de supplément moyennant paiement de fr. 3, donnant accès à un des Bals indiqués par la présente.

## AVIS

N.-B. — CETTE CARTE donnera accès moyennant paiement du coupon de supplément de frs. 3. — Valable à la présente. Ces coupons pourront être retirés à partir du 1<sup>er</sup> Février jusqu'au 21 Février inclus, aux Secrétariats de l'Administration 7, rue des Orfèvres; 1<sup>er</sup>, longue rue Porté-aux-Vache et au local de l'HARMOSUR, rue d'Armhberg, 30. — ainsi qu'aux bureaux auxiliaires qui seront établis du 1<sup>er</sup> Février au 21 Mars inclus. Le soir du Bal, le supplément pour la carte de faveur sera majoré de UN FRANC. — Le public pourra se procurer aux secrétariats susdits des bords de vin de champagne de différentes marques et prix donnant droit à une entrée libre à un des Bals, et une carte de dame à supplément d'un franc.

1903 CARNAVAL 1903

## SALLES RÉUNIES

au local d'hiver de la

# SOCIÉTÉ ROYALE D'HARMONIE

EN

Commémoration du 6<sup>e</sup> anniversaire de l'inauguration

DES

## GRANDS BALS de CARNAVAL, Paré et Travesti

dans les Salles Susdites

### Carte d'Entrée Personnelle de Faveur

*Valable pour tous les Bals de Carnaval de 1903, aux conditions mentionnées sur la présente.*

donné par l'ADMINISTRATION LOCATAIRE du susdit local dans les dix immenses salles réunies ayant 8000 m. c. de superficie, réputées sans pareilles complètement transformées pour la circonstance. La décoration allégorique merveilleuse et un nouveau éclairage électrique éblouissant, des fontaines lumineuses, grottes et chutes d'eau métamorphoseront ces vastes salles en un vrai Palais Féerique.

*à Minuit!!! Quadrille Fantastique. Le Moulin Rouge en Feu.*

N.-B. — Des Primes-Surprises seront allouées aux plus beaux costumes.





ANVERS. — Palais RUBENS, rue Carnot, 22.

Phototypie H. Climan-Ruijssers, Anvers.





Alcazar Paleis. - Palais de l'Alcazar. — Eigenaar Jos. Claes.

I. Feren. Westdorpe. Antwerpen. Beeldekensstraat, 131, rue des Images, Anvers.

Menu

Consommé  
—  
Soufflé en Sasses

Mignons de Bœuf  
—  
Bombadour

—  
Rochers de glace  
—  
Pâtisserie

—  
Fruits & Desserts  
—

CERCLE ROYAL



"UNION DRAMATIQUE"

D'ANVERS



**BAL DE GALA**

27 janvier 1912



1<sup>re</sup> PARTIE

1. Valse .....
2. Scottish .....
3. Boston .....
4. Berline .....
5. Valse .....
6. Variétés Parisiennes .....
7. Berceuse .....
8. Valse .....
9. Pas de Quatre .....
10. Valse .....
11. Scottish .....
12. Valse .....

— — —  
SOUPER

2<sup>e</sup> PARTIE

## Cotillon



- Marche des Papillons*  
*Valse de la Veuve Joyeuse*  
*Berceuse des Télégrammes*  
*Valses des Fleurs et des Décorations*  
*Mazurka „Le Mur Mystérieux”*  
*Scottish des violettes*  
*Valse des Bracelets*  
*Galop des Pompons d'Argent*







## Conclusies:

- Gezien het complexe karakter van de danscultuur gebaseerd op de vroeg 19de-eeuwse quadrille, is het basilica grondplan een logisch gevolg
- Aanvankelijk is dit nog een louter functioneel gegeven dat echter overgaat in een bouwtraditie met eigen wetmatigheden.
- Hierbij wordt geen onderscheid gemaakt tussen prestigieuze zalen of meer volkse

**EINDE**